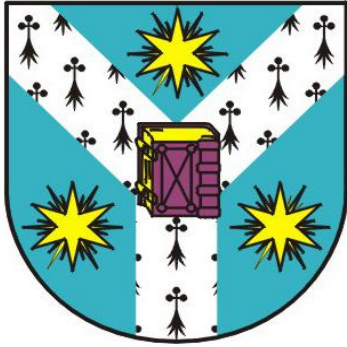




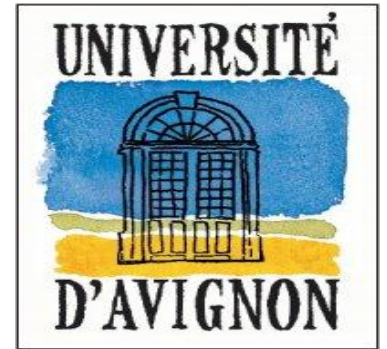
MINISTERUL
EDUCAȚIEI
CERCETĂRII
TINERETULUI
ȘI SPORTULUI



UNIVERSITATEA
ALEXANDRU IOAN CUZA



FACULTATEA DE LITERE



UNIVERSITÉ D'AVIGNON
ET DES PAYS DE VAUCLUSE

Masa rotundă

Le comportement verbal des plurilingues: enjeux langagiers et identitaires

sâmbătă, 29 octombrie 2011, orele 9-12

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Laboratorul C

Manifestarea se desfășoară în cadrul proiectului ANCS de cooperare bilaterală între Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași și Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse cu titlul *Împrumut lingvistic, creativitate lexicală și comportament verbal observabile la trilingvi - COMPVERB* - din Programul de Acțiuni Integrate (PAI) Brâncuși, România-Franța, 2011-2012.

Animatori: Lect. dr. Mihaela LUPU, prof. dr. Patrice BRASSEUR

Program

9.00-9.20

Lect. dr. Mihaela LUPU (Universitatea Alexandru Ioan Cuza – Iași)

Prof. dr. Patrice BRASSEUR (Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse)

Présentation du projet de coopération bilatérale *Emprunt linguistique, créativité lexicale et comportement verbal chez les trilingues*

9.20-9.40

Conf. dr. Anika FALKERT (Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse) : *Typologie et dynamique des emprunts à l'anglais en français acadien*

9.40-10.00

Lect. dr. Cristina PETRAȘ (Universitatea Alexandru Ioan Cuza – Iași) : *Contact de langues, reformulation et stratégie discursive dans les émissions d'une radio communautaire de la Nouvelle-Ecosse*

10.00-10.20

Lect. dr. Mihaela LUPU (Universitatea Alexandru Ioan Cuza – Iași) : *L'interlangue des étudiants roumains plurilingues : de l'erreur à la créativité*

10.20-10.40

Lect. dr. Claudia Elena DINU (Universitatea de Medicină și Farmacie Gr. T. Popa – Iași) : *Difficultés d'acquisition du roumain par les étudiants maghrébins de la Faculté de Médecine de Iași*

10.40-11.00

Drd. Mariana Diana CÂȘLARU (Universitatea Alexandru Ioan Cuza – Iași) : *Le français des Roumains plurilingues au carrefour des langues romanes*

11.00-11.20

Conf. dr. Felicia DUMAS (Universitatea Alexandru Ioan Cuza – Iași) : *Rôle d'une « troisième » langue dans l'affichage identitaire d'un bilingue simultané de naissance*

11.20-11.40

Dr. Edelina CÂMPIANU (Universitatea Alexandru Ioan Cuza – Iași) : *Le rapport LI / IL / LE chez les apprenants de français en Roumanie*

11.40-12.00

Lect. dr. Marina VRACIU (Universitatea Alexandru Ioan Cuza – Iași) : *Az buki vedi, ou Pour un portrait linguistique des Lipovènes plurilingues (les Vieux-croyants orthodoxes russes en Roumanie)*